

TOCHIGI JAPAN 2026
STUDIO NABILA PRESENTS

大好評公演“EGYFARA7”に続く第2弾シアトリカルショー！
ヘカヤート・メン・エル・ハーラ
シナリオ、芸術監督、振付監修：AHMED REFAAT

6月27日(土)

小山市文化センター小ホール



ダンス、演技、物語、音楽の創造性が詰まった、豊潤な作品

古き良きエジプトの生活から紡ぎだされた、情感豊かな伝統文化。

Hekayet Men El Fara

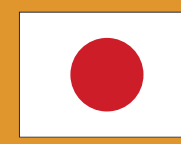
ヘカヤート・メン・エル・ハーラ
～エジプト路地裏の物語～

PROGRAM

～ Step Into the Story ～



Artistic director
Ahmed Refaat



Creative Producer
Nabila



ショー・公演中の撮影は禁止です

Organized by Studio Nabila

2025年、東京で大絶賛を浴びたAhmed Refaatの舞台作品
「EgyFara7（エジファラ）」。

その熱狂は国境を越え、公演後には世界各国からツアーのオファーが相次ぎ、多くの観客の心を魅了し続けています。

そして、その感動から1年――。

待望の第二弾作品

「Hekayet Men El 7ara（ヘカヤート・メン・エル・ハーラ）」が、
ついに初公開。

エジプトの街角に息づく人々の笑顔、文化習慣、そして日常の数々の物語。
本公演のために制作された音楽とダンス、そしてAhmed Refaatならではの繊細な演出が織りなす新たな世界へようこそ！

今宵、この場所でしか出会えない物語の扉が開きます。
どうぞ心ゆくまでお楽しみください。

Egyptian Dance Artist
Nabila

In 2025, Ahmed Refaat's stage production "EgyFara7" received widespread acclaim in Tokyo.

Its success quickly crossed borders, attracting tour invitations from around the world and continuing to captivate audiences wherever it is presented.

And now, one year after that unforgettable experience—

The highly anticipated second production,
"Hekayet Men El 7ara" (Stories from the Alley),
makes its world premiere.

Discover the smiles, traditions, cultural customs, and everyday stories that bring Egypt's neighborhoods to life.

Created especially for this production, the music and dance, combined with Ahmed Refaat's signature artistic vision and attention to detail, invite you into a vibrant new world.

Tonight, the door opens to a story that can only be experienced here and now.

We invite you to immerse yourself fully in this unique journey and enjoy the performance.

Egyptian Dance Artist
Nabila



あらすじ

世界を旅する人気YouTuber・モモンガが今回訪れたのは、エジプト・カイロの下町「ショブラ」。

観光ガイドには載っていない路地裏には、子どもたちの笑い声、美しく街を行き交う女性たち、家族や仲間との温かな絆、そして人々が大切に受け継いできた数々の伝統が息づいていました。

そこで出会った一組の若いカップル (Hamada and Bibo) 。
恋に揺れ、悩み、支え合いながら結婚へと歩む二人の姿を通して、シャービーと呼ばれる人々の暮らしや文化が鮮やかに描かれていきます。

魔除けの儀式「ザール」、結婚前夜を祝う「ヘナナイト」、華やかな結婚式「ザッフア」、そして新しい命の誕生を祝う「スブア」――。

人生の節目を彩る歌と踊り、喜びと祈りに満ちた物語が、エジプトの路地裏から幕を開けます。

遠く離れた異国の文化の中に、私たち日本人にもどこか懐かしく感じられる家族愛や人とのつながり。

さあ、エジプトの街角に息づく物語の世界へ。

『Hekayet Men El 7ara ― 路地裏の物語 ―』

どうぞお楽しみください。





STORY

This time, Momonga, a popular YouTuber who travels the world exploring different cultures, visits Shobra, a vibrant working-class neighborhood in Cairo, Egypt.

Beyond the pages of any travel guide, the narrow alleyways are filled with the laughter of children, elegant women walking through the streets, the warmth of family and friendship, and traditions that have been lovingly passed down through generations.

There, Momonga encounters a young couple whose journey unfolds before our eyes. Through their story of love, challenges, misunderstandings, and mutual support on the path to marriage, we discover the daily lives and rich culture of the people known as the Shaabi.

From the spiritual healing ritual of Zar, to the joyful Henna Night celebrated on the eve of a wedding, the festive wedding procession known as Zaffa, and finally Suboa, the traditional celebration welcoming a newborn child—each chapter reveals a unique aspect of Egyptian life and tradition.

Filled with music, dance, joy, and heartfelt prayers, this story follows the milestones of life as they unfold in the alleyways of Egypt.

And within this distant culture, we may find something surprisingly familiar: the love of family, the strength of community, and the universal bonds that connect us all.

Welcome to a world of stories living in the streets of Egypt.

Hekayet Men El 7ara — Stories from the Alley

We hope you enjoy the journey.



Hekayet Men El 7ara Program

YouTuber モモンガより
ご案内♪



ショー・公演中の撮影は禁止です



1. EI HARA (ショブラの子どもたちの笑い声)
2. EI MELAYA (ミラーヤを纏い、街をゆく)
3. EI DANDORMA (アイスクリームの甘さと、幸せな恋に忍び寄る、嫉妬の影)
4. Zar and Mabkhara (嫉妬の影をはらい、揺れる心を癒す、ザールとマブハラ)
5. El Henna (ヘナで祝福に包まれる、幸せへの前夜祭)
6. Zaffa (幸せを運ぶザッファ)
 - 6-1. El Farah (祝福の宴、はじまる)
 - 6-2. Amirh El Shamadan (灯りに導かれる祝福、シャマダン)
 - 6-3. El Farah Saidi & Alexsandria (祝福のサイーディーと、傘が彩るアレキサンドリア)
7. EI SUBOA (新しい命への祝福、スブア、出産7日後)

Hekayet Men El 7ara

Cast list

Momonga (YouTuber) Layla



The Ice Cream Vendor “Hamada” Ahmed Refaat



His Girlfriend “Bibo” Nabila

Her Friends Midori, TO★GA★SHI, Malica, Ai

The Tempting Woman (Bad Girl🕶️) ILICO

Her MotherYuko

Her RelativesMalica, Midori

ザールの導き手 / Zar Leader Ahmed Refaat



新婦 / Bride (as Bibo) Isla

新郎 / Groom (as Hamada) Rossy



結婚式参加友人 / Friends in Wedding ... Akane Troupe

妊婦 (as Bibo) Akane



ENSEMBLE (群舞)

エジプトのキッズ／Children of El Hara

Ahmed Refaat, Nabil, AYA, Aki, Mico, Nori

ミラーヤで道歩く女性たち / Melaya Ladies

Tomomi, Binky, Isla, Maho, MAYUMI, Megumi, Naho, Ray, YUZUKO

Biboを癒す祈り手たち / Zar Performers

Akane, Aoi, Arwa, Hito, Hwami, Manami, Mayumi, Mii, Nao Isshiki, Nur Kana

前夜祭のパフォーマー / Henna Night Performers

IZUMI, YOU, Eriko, yukky, emi, Haruna, Natsumi, Noriko, Yuka

結婚式のパフォーマー／Zaffa Dancers

Ai, Eriko, Kaname, Marinah, Misuzu

Ahmed Refaat, Mido, Emmie, Leila, AYA, TO★GA★SHI
Nabil, Tomomi & IZUMI Groupe (Doff)

出産のお祝い家族親戚 / Family and Relatives in Suboa

ILICO, Arisa, Hana, Layla, Lumi, Saaya, Shādī, Tamaki, Zmroda

1. El Hara (Egyptian Kids Play)

~ ショブラの子どもたちの笑い声~

Nori

Aki

Nabil

Mico

Guest AYA

Ahmed Refaat

Music: El Hara

Composer: Sherif AboElasaad

Choreography and Formation: Ahmed Refaat

Japan Guest Dancer: AYA

Dancers: Ahmed Refaat, Nabil, Aki, Mico, Nori

※() は役名 / Character



2. EL MELAYA

~ミラーヤを纏い、街をゆく~



Music: El Melaya

Composer: Sherif AboElasaad

Choreography, Formation, Costumes: Ahmed Refaat

Japan Guest Dancer: Tomomi

Dancers: Binky, Isla, Maho, MAYUMI, Megumi, Naho, Ray, YUZUKO

Actor: Ahmed Refaat (Hamada)

Guest
Tomomi

Ahmed Refaat

アイスクリーム屋
Dandorma Vendor
Hamada

3. El DANDORMA

~アイスクリームの甘さと、幸せな恋に忍び寄る、嫉妬の影~



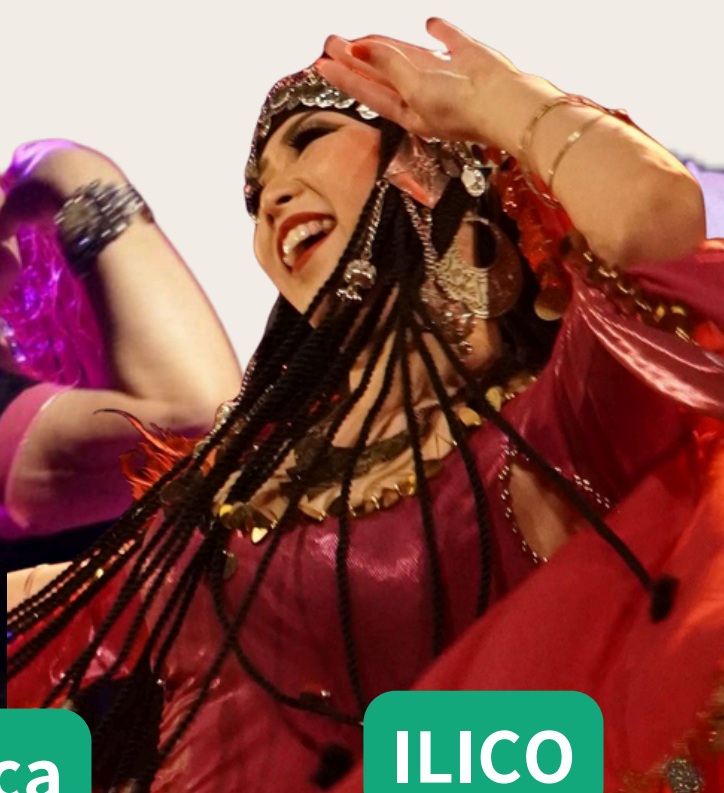
Mldori

TO★GA★SHI



Ai

Malica



ILICO



Nabila



Ahmed Refaat

----- Nabila(Bibo)'s friends -----

-- 誘惑な女 --
Bad Girl 🕶️

アイスクリーム屋の
恋人/The Girlfriend
Bibo

Music: El Dandoruma

Composer: Sherif AboElasaad

Choreography, Formation, Costumes: Ahmed Refaat and Nabila

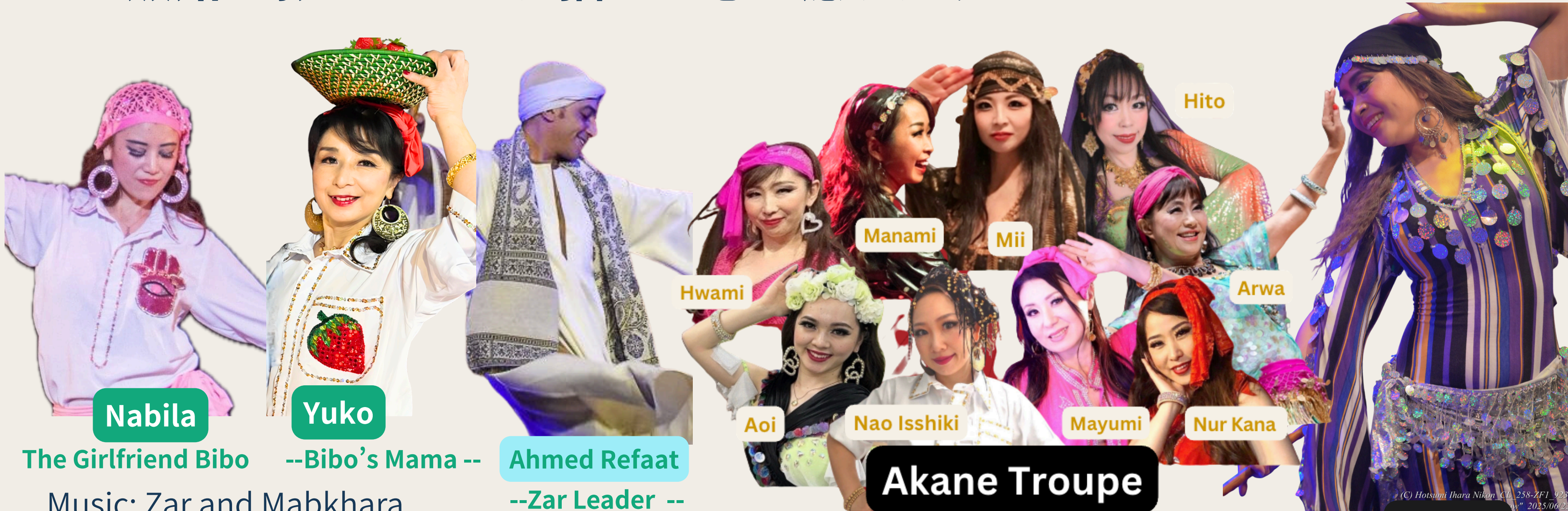
Dancers: Midori, TO★GHA★SHI

Actors: Ahmed Refaat (Hamada), Nabila (Bibo), Malica, ILICO, Ai

アイスクリーム屋
Dandorma Vendor
Hamada

4. Zar and Mabkhara

～ 嫉妬の影をはらい、揺れる心を癒す、ザールとマブハラ～



Music: Zar and Mabkhara

Composer: Sherif AboElasaad

Choreography, Formation, Costumes: Ahmed Refaat

Japan Guest Dancer: Akane

Dancers: Aoi, Arwa, Hito, Hwami, Manami, Mayumi, Mii, Nao Isshiki, Nur Kana

Actors: Ahmed Refaat(ザールの導き手), Nabila (Bibo), Yuko (Bibo's mama)

5. El Henna

~ ヘナで祝福に包まれる、幸せへの前夜祭 ~

Nabila(Bibo)'s Family



Nabila / Biba

Guest
Malica

Midori

Yuko



Noriko

Haruna

yukky

Natsumi

emi

Eriko

YOU

Yuka

IZUMI Troupe



Guest
IZUMI

Music: El Henna

Composer: Sherif AboElasaad

Choreography and Formation: Ahmed Refaat

Japan Guest Dancer: IZUMI, Malica

Dancers: Midori, Yuko, YOU, Eriko, yukky, emi, Haruna, Natsumi, Noriko, Yuka

Actor: Nabila (Bibo)

6. Zaffa (幸せを運ぶエジプト結婚式、ザッファ)

6-1. El Farah (祝福の宴、はじまる)

6-2. Amirh El Shamadan (灯りに導かれる祝福、シャマダン)

6-3. El Farah Saidi &Alexsandria (祝福のサイーディーと、傘が彩るアレキサンドリア)



Isla & Rossy

新郎新婦❤️



Ai

Kaname

Misuzu

Marinah

Eriko



TO★GA★SHI

Emmie

AYA

Mido

Leila

----- Shamadan Girls -----

- Ahmed Saidi Men Troupe -

Music: El Farah, Amirh El-shamadan

Composer: Sherif AboElasaad (El Farah), Kareem GaD (Amirh El-Shamadan)

Choreography and Formation, Costumes (Saidi, Alexsandria Umbrella Style): Ahmed Refaat

Choreography and Formation (Shamadan): Nabila

Dancers: <Saidi> Ahmed Refaat, Mido, Emmie, Leila, AYA, TO★GA★SHI

<Shamadan> Ai, Eriko, Kaname, Marinah, Misuzu

<Alexsandria Umbrella> Ahmed Refaat, Nabil

Actors: Rossy & Isla (Bride & Groom, on behalf of Hamada & Bibo), Tomomi & IZUMI Group (Doff Players),

Akane Group (The Friends and the Relatives)

Ahmed Refaat



Nabil

7. El SUBOA (新しい命への祝福、スブア、出産7日後)



Music: El Subua from the movie

Remix and mastering by Sherif AboElaaad

Choreography and Formation, Costumes : Ahmed Refaat

Japan Guest Dancer: ILICO

Dancers: Arisa, Hana, Layla, Lumi, Saaya, Shādī, Tamaki, Zmroda

Actors: Nabila (Bibo), Yuko (Mama)

PRODUCTION TEAM

Planning & Production:..... Studio Nabila (スタジオ・ナビーラ)

Artistic Director, Scinario, Choreographies, Designs Ahmed Refaat (アフマド・レファット)

Creative Producer & Artistic Coordinator Nabila (ナビーラ)

Music Composer, Mixing, Mastering Sherif AboElaaad (シェリフ・アボエラサード)

Assistant Coordinator Midori (ミドリ)

Stage Management, Sound & Lighting Horizon Ashibe (ホライズン 芦部)

Projection Operator KAZU

Still Photographer Takeshi Ishikawa (石川 剛)

Video Production I.D.K.

Graphic & Publication Design Nabila

Tochigi Raks Office Midori, Studio Nabila



**Hekayet Men El 7ara 公演作品の振付を動画で学びたい皆様へ、
メールでご希望の演目No.をお送りください。**

If you would like to learn this show choreography, please write

No. of program to Nabila

mail@nobunabila.com

**Ahmed Refaat Choreographies : El Hara, El Melaya, Zar and Mabkhara, El Henna,
El Farah (Saidi man style only), Suboa**

Nabila Choreography : Shamadan, Dandorma girls

Limited Edition! Music Digital Album

Release on July 1, 2026

Hekayet Men El Fara



\$25 / 4100円



Order to mail@nobunabila.com